

# Contingencia y moral. El extranjero visto a través de la ficción



## Congreso Internacional

7 de mayo – 9 de mayo de 2021

Evento accesible en línea

Acceso: miembros de la Universidad de Passau vía Stud.IP 052021,  
participantes externos se inscriben vía [sekretariat.hartwig@uni-passau.de](mailto:sekretariat.hartwig@uni-passau.de)

Cátedra de Literaturas y Culturas Románicas (Prof. Dr. Susanne Hartwig)  
<http://www.phil.uni-passau.de/romanische-literaturen/veranstaltungen/>

Con el apoyo de

**DFG** Deutsche  
Forschungsgemeinschaft



**Dirección**

**del congreso:** Prof. Dr. Susanne Hartwig  
Universität Passau  
Innstraße 25  
94030 Passau

**Página web:** <https://www.phil.uni-passau.de/romanische-literaturen/veranstaltungen/contingencia-2021/>

**Diseño:** Gabriel García Fontalvo

**Edición:** Prof. Dr. Susanne Hartwig

**Comité de**

**organización:** Dr. Mirjam Leuzinger  
Dr. Soledad Pereyra  
Gabriel García Fontalvo  
Katrín Arkona

**Foto:** Petra Millies-Bald

**Con el apoyo de:**

 Deutsche  
Forschungsgemeinschaft

 UNIVERSITÄT  
PASSAU

# CONTINGENCIA Y MORAL.

EL EXTRANJERO VISTO A TRAVÉS DE LA FICCIÓN.

CONGRESO INTERNACIONAL EN LA UNIVERSIDAD DE PASSAU

La contingencia (término que se remonta a Aristóteles), o sea, todo lo que es ni necesario ni imposible, remite a un hecho epistemológico fundamental: lo que los seres humanos perciben depende de sus perspectivas y de sus sistemas de referencia, esto es, el conocimiento es un proceso autorreferencial. Aceptar la contingencia humana implica incertidumbre y suscita miedo, pero aumenta también las posibilidades para pensar y actuar. A fin de cuentas, la contingencia es la base del reconocimiento de la diversidad humana (véase Zygmunt Bauman, *Modernidad y ambivalencia*. Ed. Maya Aguiluz Ibargüen, Barcelona: Anthropos 2005). Respecto a la ética conlleva problemas de legitimización. Si la mayor amenaza proveniente de la contingencia son la arbitrariedad y la indiferencia moral – ya que destruye cualquier fundamento sólido para justificar o aplicar normas morales –, la contingencia hace al mismo tiempo evidente que una ética es indispensable para cualquier acto moral y tiene que ser prescriptiva. En este sentido, el presente Congreso Internacional plantea cómo los textos ficcionales – la literatura, el teatro y las artes audiovisuales – brindan (o no) normas éticas cuando representan, por su forma o por su contenido, la contingencia y sus aporías morales.

Después de los Congresos celebrados en la universidad de Passau sobre los dilemas morales en los textos ficcionales (“Ser y deber ser”, 2015) y sobre la diversidad moral („Diversidad cultural – literaria – ¿moral?“, 2018) nos proponemos continuar el debate con un tema adyacente: el manejo de la contingencia en el contacto con el extranjero, contacto marcado por la diversidad cultural y, muchas veces, también por una multitud de desafíos dilemáticos. La pregunta básica retoma la de los dos congresos anteriores – ¿cuál es la posición de los textos ficcionales frente a un compromiso moral? – precisándola esta vez con el tema de la contingencia. Se trata de nuevo, pues,

de la ficción enfrentando el relativismo moral del siglo XX y, sobre todo, del XXI. El congreso se propone de nuevo investigar la relación entre lo general (la ética) y lo particular (los casos singulares), o sea, los textos con sus protagonistas individuales en situaciones concretas que ilustran soluciones particulares al desafío de la contingencia.

Para poder comparar mejor los análisis de los textos particulares, estos deben restringirse a experiencias vinculadas a los encuentros con el extranjero, sea a través de personas o de lugares, sean voluntarias (viaje, migración) o involuntarias (exilio), siempre y cuando se trate de experiencias con la otredad cultural y lo que implica de contingente.

Proponemos como enfoques principales:

- ❖ el modo de plantear el tema de la contingencia moral a través de la forma o del contenido del texto (por ejemplo, de la ironía, de lo cómico o del juego); en el contacto con el extranjero ¿dónde se hace transparente la parte disponible o la parte indisponible de la moral?
- ❖ conceptos históricos y socioculturales de la contingencia: ¿cómo se presentan los conceptos morales en los textos de distintas épocas o culturas?
- ❖ manejo de la contingencia: ¿cómo reacciona el autor frente a la contingencia, por ejemplo, aumentando la complejidad formal del texto, diferenciando la moral en distintos niveles del texto o invisibilizando la contingencia por medio de certidumbres normativas?
- ❖ el extranjero como desafío a una moral general: ¿cómo se justifican las referencias morales en los textos ficcionales? ¿cómo se reconoce el potencial de la contingencia?
- ❖ la relación entre texto y lector: ¿cuál es el papel del lector para manejar la contingencia que los textos ficcionales hacen patente?

La pregunta básica es, en definitiva, de qué manera los textos ficcionales construyen el consenso o el disenso moral en un mundo contingente. Las reflexiones sobre la contingencia en los textos ficcionales perfilan la contribución de los estudios literarios, filmicos y escénicos para planteamientos éticos.

## PROGRAMA

**Viernes, 7 de mayo del 2021**

**14.15-14.45 Palabras de bienvenida e introducción**  
Susanne Hartwig (Dirección)

**14.45-16.00 I. El exilio republicano**

**Francisca Vilches-de Frutos (CSIC/Madrid)**

Estrategias de adaptación de una exiliada: historia y mito en la obra de M<sup>a</sup> Teresa León

**Pilar Nieva-de la Paz (CSIC/Madrid)**

Contingencia histórica y mito romántico: *Teresa* (1941), de Rosa Chacel

**Juan Rodríguez (Universitat Autònoma de Barcelona)**

Un indígena en la guerra civil. *La novela del indio Tupinamba*, de Eugenio Fernández Granell

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Dagmar Schmelzer**

**16.30-17.45 Francisca Montiel-Rayó (Universitat Autònoma de Barcelona)**  
Exilio, extranjería y autognosis en *Habitación para hombre solo*, de Segundo Serrano Poncela

**Esther Lázaro (Universitat Autònoma de Barcelona)**

La otredad en el teatro breve de Max Aub

**José-Ramón López García (Universitat Autònoma de Barcelona)**

Exilio y extranjería en la poesía del exilio republicano de 1939

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Annette Paatz**

**Sábado, 8 de mayo del 2021**

**09.00-09.55 II. El Magreb y la interculturalidad**

**Julio E. Checa (Universidad Carlos III, Madrid)**

Autoras magrebíes en la novela española actual: Najat el Hachmi

**Christian von Tschilschke (Westfälische Wilhelms-Universität Münster)**

Desmitificar el mito de los sexos desde el encuentro intercultural: *L'últim patriarca* (2008) de Najat El Hachmi

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Francisca Vilches de Frutos**

**10.05-11.00 III. El escenario como lugar del extranjero****Luisa García-Manso (Universiteit Utrecht)**

Alteridad y contingencia en las recreaciones dramáticas del Quijote de Lola Blasco

**Raquel García-Pascual (UNED Madrid)**

Las Artes Escénicas ante el cambio climático: un estudio desde la ética medioambiental

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Juan Rodríguez**

**11.30-12.45 IV. La contingencia en la narrativa latinoamericana****Matei Chihaia (Bergische Universität Wuppertal)**

Manos autónomas: la contingencia y lo tangible en José Gaos, Alfonso Reyes y Julio Cortázar

**Alejandro Gasel (Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Río Gallegos/Bergische Universität Wuppertal)**

Narrar los cuerpos extranjeros: violencia, migración y descentramiento. Un estudio literario sobre la cultura en Argentina y Colombia

**Soledad Pereyra (Universität Passau)**

La cuestión del extranjero como contingencia en la literatura ultracontemporánea de Argentina

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Pilar Nieva de la Paz**

**14.30-15.45 María Teresa González de Garay Fernández (Universidad de la Rioja, Logroño)**

Problemas éticos y económicos entre hispanos y estadounidenses en la novela policial de Fernando del Paso, *Linda 67: historia de un crimen*

**Annette Paatz (Georg-August-Universität Göttingen)**

Decadencia (y) moral: La comunidad hispanoamericana de París en *Los Trasplantados* (1904) de Alberto Blest Gana

**Benjamin Loy (Universität Wien)**

Destinos contingentes: estéticas y éticas de la migración en la narrativa y el cine chilenos contemporáneos

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Francisca Montiel-Rayó**

**16.15-17.30 V. Figuras mitológicas****Eugenia Houvenaghel (Universiteit Utrecht)**

¿Qué deber moral para el país de tránsito frente al refugiado? Un debate narrado por refugiadas españolas en Francia (1936-1945)

**Verónica Azcue (Universidad Saint Louis Madrid)**

Medea la extranjera de José Martín Elizondo: hacia la legitimización política de un infanticidio

**Inmaculada Plaza-Agudo (Grupo de investigación InGenArTe-CSIC)**

Mito, insilio e identidad femenina en la España de posguerra: *Mujer sin Edén* (1947), de Carmen Conde

**Preguntas y discusión**

**Moderación: José-Ramón López García**

**Domingo, 9 de mayo del 2021****09.00-09.55 VI. Cine****Dagmar Schmelzer (Universität Regensburg)**

La contingencia como reto: la paradójica relación de accidente, causalidad y responsabilidad ética en *Babel* de Alejandro González Iñárritu (2006)

**Christian Wehr (Universität Würzburg)**

Periferia y globalización: El extranjero en dos películas de Paulo Caldas. *Cinema, aspirinas e urubus* (2005) y *Deserto feliz* (2007)

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Eugenia Houvenaghel**

**10.05-11.00 Marie-Soledad Rodríguez (Université Sorbonne III, Paris)**

Visiones del otro: encuentros con extranjeros en el cine español contemporáneo

**María del Carmen Alfonso García (Universidad de Oviedo)**

“A muchos emigrantes se les llamaba [...] *Fremdarbeiter*”. La emigración española a la República Federal de Alemania y el estigma de la condición extranjera en *El tren de la memoria* (Ana Pérez y Marta Arribas, 2005)

**Preguntas y discusión**

**Moderación: Christian Wehr**

**11.30-12.25 VII. Narraciones contingentes****Alba Gómez García (Universität Passau)***El viaje de Elisa*, un videojuego sobre el Síndrome de Asperger**Susanne Hartwig (Universität Passau)**

Obrar bien en el universo contingente de Roberto Bolaño

**Preguntas y discusión****Moderación: Marie-Soledad Rodríguez****12.25-12.45 Debate final y clausura**

## PARTICIPANTES (EN ORDEN ALFABÉTICO)

**M<sup>a</sup> DEL CARMEN ALFONSO GARCÍA**

UNIVERSIDAD DE OVIEDO

**«A muchos emigrantes se les llamaba [...] *Fremdarbeiter*». La emigración española a la República Federal de Alemania y el estigma de la condición extranjera en *El tren de la memoria* (Marta Arribas y Ana Pérez, 2005)**

El tren de la memoria es una película dirigida por Marta Arribas y Ana Pérez estrenada en 2005. Habitualmente definida como documental, presenta, sin embargo, características que permiten pensar en ella como en una propuesta que acude a algunos de los recursos del cine de ficción –por sus implicaciones discursivas, el montaje sería en este punto uno de los elementos fundamentales– para reflexionar sobre la situación de las y los emigrantes españoles que marcharon a la República Federal de Alemania a comienzos de los años 60 del siglo XX con el objetivo de mejorar sus condiciones de vida y las de las respectivas familias que se quedaban en su tierra.

El objetivo de esta comunicación es analizar los mecanismos a través de los que el film, rodado en un momento en el que España se había convertido ya en destino de inmigrantes –lo que, en el ámbito de la recepción, reduplica el alcance moral–, indaga en la memoria común de esta población desplazada, marginada por un determinado relato histórico oficial, y, con el eje central situado en el sentimiento de alteridad, explora sus vínculos con emociones como la vergüenza, la humillación y la impotencia, derivadas de la extrañeza resultante de la no integración en la comunidad de acogida, sin olvidarse tampoco de las complejas peculiaridades relacionales con el entorno de origen ni del papel del compromiso, humanista y político, en los intentos de superación de las condiciones descritas.

Con esa finalidad, y en el marco de las aportaciones teórico-metodológicas de la profesora Martha Nussbaum sobre el valor cognitivo de las emociones y el enfoque de las capacidades –derecho a una vida digna y justa–, se busca llegar a comprender cuáles son los dispositivos que la narración activa para constituirse en una interpelación ética acerca del sentido de estos recuerdos constructores de biografías –también de las causas y los efectos de su persistente olvido– y su posible trascendencia en el entendimiento responsable del pasado y el presente nacionales.

**M<sup>a</sup> del Carmen Alfonso García.** Licenciada y doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Oviedo (España). Realizó su tesis doctoral sobre la vida y la obra de Antonio de Hoyos y Vinent; obtuvo con ella el Premio Extraordinario de Doctorado. Es profesora titular de Literatura Española en el Departamento de Filología Española de la Universidad de Oviedo. Sus principales campos de investigación: literatura española y género; literatura española del exilio republicano; discursos identitarios y de la autorrepresentación.

Publicaciones: “«Te reprocho el que no seas consecuente». Sobre el compromiso (in)vulnerable en *El pianista*, de Manuel Vázquez Montalbán”, en Susanne Hartwig (ed.), *Ser y deber ser. Dilemas morales y conflictos éticos del siglo XX vistos a través de la ficción*. Frankfurt a. M./Madrid (2017); “¿Para quién escribía Elena Fortún? Exilio y tensión autorial en *Celia, institutriz en América* (1944)”, en *Exilio republicano. Special issue of Romance Studies* (2020); “Escritura, prismas y espejos: autorrepresentación y exilio en *Mi vida*, memorias de Victorina Durán”, en *Estreno. Cuadernos de teatro español contemporáneo* (2020).

---

**VERÓNICA AZCUE**

SAINT LOUIS UNIVERSITY

***Medea la extranjera* de José Martín Elizondo: hacia la legitimización política de un infanticidio**

En 2009 aparece publicada en la revista ATE *Medea, la extranjera*, una versión del mito clásico propuesta por el dramaturgo vasco exiliado en Tolouse José Martín Elizondo. La pieza venía a dar continuidad a la tendencia de este autor a indagar en las posibilidades de actualización del género trágico y a su interés particular por la recreación de mitos femeninos. Como en el caso de otras recreaciones anteriores propuestas por el autor, *Numantina* (1959), o *Antígona ente muros*, (1987) versiones ambientadas respectivamente en la Guerra Civil y en las dictaduras contemporáneas, *Medea, la extranjera* destaca por su planteamiento y desarrollo del plano político. La adaptación, que incide en la doble condición marginal del personaje en relación con el estado griego - como extranjera primero y, finalmente, como exiliada-, aparece centrada casi exclusivamente en el conflicto de tipo político que evoca y suscita la situación de marginación de la protagonista. En este sentido, el asunto pasional, central en el hipotexto, queda del todo relegado en esta adaptación. Martín Elizondo pone en un segundo plano y deja de lado la traición de Jasón, personaje que ni siquiera aparece representado, y centra su atención en la reacción de Medea frente al carácter tiránico del mandatario Creonte. Incluso la decisión final de la protagonista de asesinar a sus propios hijos se presenta y desarrolla como un acto de tipo político, justificado por Medea, como el único medio de evitar que sus descendientes sean educados y adoctrinados como parte de un estado xenófobo y discriminatorio que no respeta al extranjero.

**Verónica Azcue.** Licenciada en filología por la Universidad Complutense y doctora en literatura española por la State University of New York at Stony Brook, es profesora de lengua y de teatro en el Departamento de Español de Saint Louis University, Madrid Campus. Su investigación actual, centrada en el teatro y en la literatura del exilio republicano de 1939, se orienta tanto al

estudio panorámico de los temas y motivos principales del teatro desterrado como a la recuperación de la obra particular de algunos de los dramaturgos y dramaturgas exiliados. Desde 2009 viene colaborando en varios proyectos de investigación sobre la literatura del exilio y sobre los mitos contemporáneos. Es miembro de INGENARTE (Grupo de Estudios de Género en Industrias Culturales y Artes), del GEXEL (Grupo de Estudios del Exilio Literario) y de Hamaika Bide Elkartea (Asociación para el Estudio del Exilio Vasco).

Publicaciones: *Mito y tradición en el teatro del exilio*. Sevilla (2016); (ed.) *Barataria, de Manuel Martínez Azaña*. Sevilla (2013); (ed.), “Numantina, de José Martín Elizondo”, en *eHumanista/Cervantes 3* (2014).

## JULIO E. CHECA PUERTA

UNIVERSIDAD CARLOS III, MADRID

### **Autoras magrebíes en la novela española actual: Najat el Hachmi**

Desde la publicación de su novela *El último patriarca*, la obra literaria y periodística de Najat el Hachmi (Nador, 1979), la ha convertido en una de las voces más representativas de la literatura exófona en España. En este trabajo me gustaría revisar las imágenes sobre el doble exilio de las emigrantes magrebíes y sus relaciones con la nostalgia reflexiva (Boym 2001) a partir de sus tres últimas novelas, a saber, *La hija extranjera* (2015), *Madre de leche y miel* (2018), y *El lunes nos querrán* (2021), para lo que también se hará preciso atender a los textos periodísticos y a ensayos publicados por El Hachmi, tales como *Yo también soc catalana* (2004) y *Siempre han hablado por nosotras* (2019).

**Julio E. Checa Puerta.** Doctor en Filología Hispánica con "Premio Extraordinario", por la Universidad Complutense de Madrid, es Profesor titular de Literatura española y Decano de la Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación de la Universidad Carlos III de Madrid. Ha sido profesor visitante en las universidades Justus Liebig de Gießen (Alemania), Wesleyan (EEUU), Passau (Alemania), y Toulouse le Mirail (Francia). Sus principales líneas de trabajo son la Representación de la Diversidad en la Literatura española y en las Artes Escénicas en el ámbito hispánico, las Imágenes de Género en la Literatura española y en las Artes Escénicas en el ámbito hispánico de los siglos XX y XXI, así como la Historia, Teoría y Crítica de la Literatura española escrita por autoras y del Teatro español de los siglos XX y XXI.

Publicaciones: con Susanne Hartwig (ed.), *¿Discapacidad? Literatura, teatro y cine hispánicos vistos desde los disability studies*. Berlin et al. (2018); "Angélica Liddel y su 'A' de artista: una revisión crítica de 'La letra escarlata'", en *Revista de escritoras ibéricas*, (2019); "Cecilia G. de Guiliarte: la trilogía

dramática a la luz de su obra en prosa”, en *Estreno: cuadernos de teatro español contemporáneo*, (2020) (Ejemplar dedicado a Figuras y modelos femeninos: representaciones teatrales desde el exilio republicano).

## MATEI CHIHAIA

UNIVERSITÄT WUPPERTAL

### **Manos autónomas: la contingencia y lo tangible en José Gaos, Alfonso Reyes y Julio Cortázar**

El tema literario y fílmico de la mano cortada, que adquiere una forma de autonomía, parece un clásico del género fantástico del *body horror* del siglo XX, al que pertenecen por ejemplo la novela de Maurice Renard y las diversas películas en torno a “Las manos de Orlac”. En el ámbito latinoamericano, este tema se perfila desde los años de la posguerra sobre un doble fondo: por un lado, está la filosofía del cuerpo y de la caricia en José Gaos, que se alimenta de un cuento de Alfonso Reyes, *La mano del comandante Aranda*, y es citada a su vez, como referencia filosófica, en esta ficción; por otro lado, el análisis existencialista del cuerpo humano, al que hacen alusión varios cuentos más o menos conocidos de Julio Cortázar: *Las manos que crecen*, *Bestiario*, *Cuello de gatito negro*... Este doble diálogo de filosofía y literatura permite deslindar la relación entre cuerpo y contingencia en las obras de Reyes y Cortázar. También propicia un cuestionamiento de la categoría de *body horror*. ¿Es realmente adaptada a la función de estas ficciones fantásticas? ¿Qué categorías alternativas podemos proponer desde la fenomenología y el existencialismo?

**Matei Chihaia.** Licenciado en Filología Románica, Literaturas comparadas y Filosofía por la Ludwig-Maximilians-Universität München. Tesis sobre el teatro francés del siglo XVII, habilitación sobre los cuentos de Julio Cortázar. Docente e investigador en Avignon, Colonia, La Plata, Quito y Ratisbona. Desde el año 2010, catedrático de Literaturas Hispánicas en Wuppertal. Campos de investigación: narrativa del siglo XX, literatura y exilio, literatura y cine.

Publicaciones: *Der Golem-Effekt. Orientierung und phantastische Immersion im Zeitalter des Kinos*. Bielefeld (2011); (ed.), *La violencia como marco interpretativo de la investigación literaria*. Tübingen (2019).

---

## LUISA GARCÍA-MANSO

UNIVERSITEIT UTRECHT

### **Alteridad y contingencia en las recreaciones dramáticas del Quijote de Lola Blasco**

Pocas experiencias humanas están tan sujetas a la contingencia como la migración. La incertidumbre suele estar presente, tanto si responde a una apuesta vital voluntaria como si se debe a una decisión forzada por las circunstancias. Por su parte, la percepción social de la inmigración también está sujeta al cambio. Un único acontecimiento puede movilizar la opinión pública a favor o en contra de la llegada del Otro. En *Strangers at Our Door* (2016), Bauman alerta sobre los peligros del “pánico moral” ante la inmigración, entendido como el temor colectivo frente a un “mal” que amenaza el bienestar social, apuntalado por los medios de comunicación y los partidos xenófobos. En esta contribución me centraré en el papel del teatro a la hora de exponer situaciones posibles en torno al (des)encuentro entre el “Yo” y el “Otro”, el personaje autóctono –sometido al pánico moral, compartido por la colectividad– y esa temida alteridad encarnada en el extranjero, que ha de lidiar con los prejuicios y estereotipos asociados a su procedencia. Para ello, analizaré la representación de la alteridad y el manejo de la contingencia en el contacto con el Otro en dos obras breves de Lola Blasco: *La confesión de Don Quijote* y “Teme a tu vecino como a ti mismo”, ambas estrenadas en 2015 con motivo de la conmemoración de la publicación de la *Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha*. Estas obras recrean, respectivamente, los episodios de la muerte de Don Quijote y el encuentro de Sancho Panza y su vecino Ricote, el morisco. Los memorables personajes cervantinos se sitúan en la España multicultural del presente para reflexionar sobre la relación entre la ley y la ética, lo individual y lo colectivo, poniendo en entredicho la gestión de la inmigración y la crisis de refugiados.

**Luisa García-Manso.** Licenciada en Filología Hispánica por la U. de Oviedo. Máster Universitario en Estudios para la Igualdad de Género (UIMP-CSIC). Realizó su investigación predoctoral en el Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC, en Madrid. Su tesis doctoral *Género, identidad y drama histórico escrito por mujeres en España (1975-2010)* (2013) obtuvo la Mención Internacional y el Premio Extraordinario de Doctorado de la U. de Oviedo. Fue becaria postdoctoral Alexander von Humboldt en la U. de Passau. Desde 2017 es profesora asistente de Literatura y Cultura Hispánica Contemporánea en la U. de Utrecht. Campos de investigación: Teatro Español Contemporáneo, Literatura Hispánica Contemporánea (Argentina, Chile, España), género, identidad, exilio, migración y memoria.

Publicaciones: “Spanish Exile and Italian Immigration in Argentina”, en Houvenaghel, García-Manso, Jansen y Urban (coords.) *Romance Studies* (2020-2021); “Género, psicoanálisis y compromiso en *Cinco maneras de morir* (1982), de Carlota O’Neill”, en *ALEC* (2020); “Teatro comunitario y testimonio en la escena española: *Fuegos* (2017), de Lola Blasco y La Nave”, en *REI* (2020).

---

## RAQUEL GARCÍA-PASCUAL

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (UNED)

### **Las Artes Escénicas ante el cambio climático: un estudio desde la ética medioambiental.**

Esta ponencia ofrece un estudio comparado de una selección de montajes teatrales que se centran en los efectos del cambio climático. Se han escogido títulos estrenados en la escena española reciente que apuestan por una comprensión del calentamiento global lejos del localismo y del antropocentrismo. En su mayoría estas iniciativas ponen el foco en territorios que sufren acentuadamente los efectos de la crisis en la biosfera: enclaves asolados por huracanes, regiones que padecen migraciones debidas a la desertización o áreas cuyo deshielo ha desvelado la riqueza de recursos petrolíferos cuya explotación está alejada de todo principio ecológico. Otros escenarios transitados por los espectáculos referenciados, específicamente en clave testimonial, han sido comunidades en las que los creadores y creadoras han residido o han explorado en sus viajes. Quedará atestiguado que, en todos los casos, se incluyen datos científicos sobre la acción humana en el entorno haciendo un esfuerzo por apelar a lo censurable e inmoral que es no tomar medidas. Al integrar enfoques de las Ciencias Experimentales y Sociales en el ámbito de las Humanidades, en concreto, el corpus escogido conciencia sobre el desgaste de los hábitats a través de la mitología. De esta manera, son títulos que concitan ecología, dimensión ética relativa a la contingencia y otredad en los estudios medioambientales, y recurso filológico a los mitos ligados a la descripción de fenómenos naturales.

**Raquel García-Pascual.** Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de La Rioja (España). Tesis doctoral sobre el teatro español a partir de 1940 por la Universidad Complutense de Madrid y Máster Oficial en Estudios para la Igualdad de Género en Ciencias Humanas, Sociales y Jurídicas (UIMP/CSIC). Docente e investigadora en el Consejo Superior de

Investigaciones Científicas (CSIC, Madrid), Universität Gießen y Universität Passau. Miembro del grupo de investigación InGenArTe (CSIC). Profesora Titular en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), en Madrid. Campos de investigación: Historia, teoría y crítica del teatro español (siglos XX y XXI); representación de imágenes de género en la literatura y el teatro español; Estudios de Género en Industrias Culturales y Artes Escénicas.

Publicaciones: “Identidades de género en el teatro de Lourdes Ortiz: una contribución al debate sobre la legalización de la prostitución”, en *Estreno* (2017); “La escena española actual ante las mujeres del exilio republicano en Argentina”, en *Romance Studies* (2020); “Aportaciones sobre la representación de las dramaturgas republicanas en el teatro español actual”, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea/Annals of Contemporary Spanish Literature* (2020).

---

## ALEJANDRO GASEL

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL / UNIVERSITÄT  
WUPPERTAL

### **Narrar los cuerpos extranjeros: violencia, migración y descentramiento. Un estudio literario sobre la cultura en Argentina y Colombia**

El historiador argentino Alberto Romero señala que los aluviones migratorios que ya estaban bastante consolidados en 1910 (en el centenario argentino) no constituían aquello que Sarmiento había imaginado en su proyecto modernizador para la Nación. Esa referencia conecta con los conflictos sociales que los anarquistas españoles promueven entre las clases obreras. De esta manera, un conjunto de ficciones de extranjería contemporánea en Argentina, remueven y tematizan esos conflictos, en especial, *El profundo Sur* (1999) de Andrés Rivera y en *Esta dulce Tierra* (1995), dos ficciones sobre las que estudiaremos las paradojas territoriales de la condición extranjería asociadas al desplazamiento y la violencia.

Un camino similar de paradojas y truculentas historias de violencias se encuentran narradas en las ficciones narrativas del colombiano Fernando Soto Aparicio. Me interesa volver a *Después empezará la madrugada* (1959) para vincular con *La rebelión de las ratas* (1962) donde el desplazamiento y movimiento de obreros movilizados y sometidos a violencias son puestos en condiciones de extranjerías.

Ambos modos de la ficción tanto argentina como colombiana, maquinan o tienden a discutir la posición hipersubjetivas que concibe a la extranjería como un estado de subjetividad que vive por fuera de los códigos compartidos por una comunidad todo el tiempo, posicionando una lectura cercana a afirmar a la misma como cuerpos capaces de ser expulsados y desplazados por la repulsión que generan a ciertas maquinarias fenoménicas dominantes (estatales o no), similares a un apartheid simbólico.

**Alejandro Gasel.** Licenciado en Letras por la Universidad Nacional del Litoral. Especialista en Ciencias Sociales por FLACSO, Costa Rica. Doctor en Letras por la Universidad Nacional de La Plata. Es Profesor Adjunto Ordinario, dedicación completa en el área de Metodologías Literarias en la Escuela de Letras de la Universidad Nacional de la Patagonia Austral, Unidad Académica Río Gallegos. Ha sido becario doctoral y posdoctoral del CONICET, fellowship visiting del Center for Latin American and Caribbean Studies en Newcastle University, Newcastle Upon Tyne, U.K. y becario Erasmus + Programme en la Universidad de Wuppertal. Actualmente, desarrolla sus actividades académicas en el marco de Georg Forster Research Fellowship Programme for Experienced Researchers (2020-2022), financiado por la Humboldt Foundation, en la Universidad de Wuppertal, Alemania. Es miembro del Equipo Editorial de la revista *El taco en la brea*, registra publicaciones indexadas en Chile, Brasil, Colombia, UK y Alemania.

Publicaciones: “Posiciones de los sujetos con discapacidad en la narrativa argentina reciente”, en Sussane Hartwig (ed.) *Inclusión, integración, diferenciación. La diversidad funcional en la Literatura, el arte y el cine* (2020); con Matt Benwell “Leaving behind the trenches of nationalism: teaching the Malvinas in secondary schools in Río Gallegos, Santa Cruz province”, en Guillermo Mira Delli-Zotti y Fernando Pedrosa (eds.) *Revisiting the Falklands-Malvinas Question: Transnational and Interdisciplinary Perspectives* (2021).

---

## ALBA GÓMEZ GARCÍA

UNIVERSITÄT PASSAU

### ***El viaje de Elisa, un videojuego sobre el Síndrome de Asperger***

*El viaje de Elisa* (España, 2017) es una novela visual que busca sensibilizar al público adolescente ofreciéndole claves para comunicarse con personas con Síndrome de Asperger (SA). Analizaré las estrategias éticas (formales y estéticas) adoptadas por esta herramienta para establecer un consenso moral sobre la diversidad funcional en el entorno del aula. La premisa básica en esta experiencia lúdica es la aceptación de la contingencia mediante el desarrollo de la empatía hacia unos personajes que encarnan el paradigma de la otredad, a partir de la metáfora de la persona con SA como alienígena.

Expondré (algunas conclusiones agrupadas en dos bloques: a) contingencia: se expresa a.1.) en los distintos recorridos que propicia la narrativa multilineal de la obra, cuyo fin pedagógico, sin embargo, limita la jugabilidad y la naturaleza contingente propia de los videojuegos, en aras de incentivar la empatía cognitiva hacia las personas con SA; también se expresa a.2.) en el encuentro con lo alienígena/diversidad funcional, que la obra presenta bajo la estética del anime japonés. b) consenso moral: se promueve con el trasfondo de la literatura distópica/código melodrama y emerge en forma de premisas: “la diferencia es positiva y enriquece a la humanidad” y “la diversidad humana es moralmente deseable”. Concluiré afirmando que, tanto en el contenido como en la forma, la propuesta del videojuego es que la diversidad solo será posible cuando se impongan unos límites, esto es, la formulación de unas normas éticas destinadas a reconciliar nuestra experiencia con la alteridad.

**Alba Gómez García.** Doctora en Humanidades por la Universidad Carlos III de Madrid. Se ha especializado en el teatro español de posguerra y en las artes escénicas y audiovisuales contemporáneas. Ha sido becaria en la Residencia de Estudiantes y becaria Culturex y FormArte, del Ministerio de Cultura, en París

y Madrid. Actualmente lo es en la Universidad de Passau con el apoyo de la Fundación Alexander von Humboldt.

Publicaciones: *Vivir del teatro. Los exilios de Josita Hernán*, Madrid [en prensa]; “Género y homosexualidad en el punto de mira de la censura teatral franquista”, en *Estreno* (2020); con David Navarro y Javier Velloso (eds.) *Ficciones y límites. La diversidad funcional en las artes escénicas, la literatura, el cine y el arte sonoro*, Berlin et al. [en prensa].

---

## SUSANNE HARTWIG

UNIVERSITÄT PASSAU

### **Obrar bien en el universo contingente de Roberto Bolaño**

Hablar del imperativo clásico del ‘obrar bien’ parece un anacronismo en el siglo XXI y más aún en los textos de Roberto Bolaño. Estos no solo hablan de las múltiples contingencias que experimenta el ser humano posmoderno, sino que también las presentan a través de su estructura. Bolaño brinda unas historias abiertas, con otras historias intercaladas sin terminar, personajes enigmáticos y de una moral dudosa, que viajan mucho, voluntaria o involuntariamente, dentro del propio país o entre los países globalizados. A pesar del universo contingente que diseña, el autor afirma su gran preocupación por la ética que, sin embargo, carece de un respaldo trascendental. La presente contribución sostiene la tesis de que Bolaño sondea los fundamentos de una moral en la era globalizada, mostrando a la vez su necesidad y su imposibilidad, y, de esta manera, delega su valoración al lector. Se ilustrará la postura de Bolaño a través de un análisis de la novela *La parte de los críticos* y de los cuentos *Dentista* y *Gómez Palacio*.

**Susanne Hartwig.** Licenciada en Filología Románica y Latina por la Universität Münster (Alemania). Tesis sobre el teatro francés después de 1945, habilitación sobre el teatro español contemporáneo. Docente e investigadora en Münster, París, Madrid, Gießen, Potsdam, Erfurt, San José de Costa Rica y Curitiba. Desde el año 2006, catedrática de Literaturas y Culturas Románicas en Passau. Campos de investigación: ética y literatura; *images of disability*; teatro y cine contemporáneos.

Publicaciones: *Ser y deber ser. Dilemas morales y conflictos éticos del siglo xx vistos a través de la ficción*. Frankfurt a. M./Madrid (2017); con Julio Checa (ed.), *¿Discapacidad? Literatura, teatro y cine hispánicos vistos desde los disability studies*. Berlin et al. (2018); (ed.), *Diversidad cultural – ficcional – ¿moral?*. Frankfurt a. M./ Madrid (2018).

---

## E. HELENA HOUVENAGHEL

UNIVERSITEIT UTRECHT

### **¿Qué deber moral para el país de tránsito frente al refugiado? Un debate narrado por refugiadas españolas en Francia (1936-1945)**

La llegada masiva de exiliadas y exiliados republicanos a Francia en 1939 planteó un dilema moral que sigue vigente hoy. ¿Cuál es el deber moral del país de tránsito, —la zona transitoria entre el país de origen y el país de acogida—, con respecto a personas extranjeras en busca de refugio? Para abordar dicha cuestión ética, me centro en las narraciones que cuatro españolas (Carnés, Casarès, Kent y Montseny) dedican a su tránsito en Francia. Mi punto de partida es la ‘hospitalidad universal’, categoría moral definida por Kant como un derecho cosmopolita. Establezco un diálogo entre este concepto de Kant y reflexiones contemporáneas sobre moralidad en la zona entre ámbito nacional e internacional en la que se sitúa el tránsito de refugiados. Desde este ángulo, comparo la representación del debate ético en las narraciones de Carnés, Casarès, Kent y Montseny. Elementos principales del análisis comparativo son la ‘hospitalidad’ del ciudadano francés y la contingencia, por un lado, y las diferentes expresiones literarias del debate en torno al deber moral del país de tránsito, por el otro.

**Helena Houvenaghel.** Catedrática de literatura hispánica de la Universidad de Utrecht (Países Bajos). Campos de investigación: 1) Exilio y migración y 2) Reescritura de mito e historia. Sitio de investigación: <https://www.helenahouvenaghel.site>. Fundadora de la red *Fenix: Network for Research on Female Refugees* <https://fenix.sites.uu.nl>.

Publicaciones: (ed.), *Angelina Muñiz-Huberman, una voz inconformista*, en *INTI, Revista de Literatura Hispánica y Transatlántica* (2021); (ed.), *Spanish Exile and Italian Immigration in Argentina: Gender, Politics, and Culture*, en *Romance Studies* (2020-2021); (ed.), *Spanish Refugee Women in Transit in France*, en *Impossibilia. Revista Internacional de Estudios Literarios* (2020).

---

## ESTHER LÁZARO SANZ

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

### **La otredad en el teatro breve de Max Aub**

Max Aub es uno de los autores más representativos del exilio republicano español de 1939, por su condición de eterno exiliado y por su férreo compromiso con los valores democráticos y republicanos que siempre defendió. Aunque su obra abarca todos los géneros, y seguramente sea el narrativo el que más se le conozca, él siempre quiso ser hombre de teatro, a pesar de su escasa fortuna en los escenarios, ya que sus textos raramente se montaron en vida del autor, ni tampoco póstumamente. Sin embargo, eso no le hizo desistir, y practicó la dramaturgia a lo largo de toda su vida, llegando a escribir más de setenta piezas teatrales (de las cuales una veintena permanecen inéditas y apenas han sido estudiadas).

La mayoría de estas decenas de obras teatrales pertenecen al género del teatro breve, que Aub practicó con asiduidad. Tal vez por su propia condición vital, su teatro está lleno de figuras que encarnan la otredad, que pueden identificarse como extranjeras de los escenarios en los que se encuentran. Y no nos referimos únicamente a personajes que proceden de otras regiones geográficas, sino también a la figura del extranjero en tanto paradigma del que nos resulta ajeno socio-culturalmente.

En esta comunicación se tratará de analizar la idiosincrasia de estas figuras, de estos “otros” del teatro breve maxuabiano, y su lugar dentro de los espacios dramáticos del autor, en títulos como *De algún tiempo a esta parte*, *Tránsito*, *Comedia que no acaba* o *El último piso*, o los inéditos *Teresa*, *México* o *La consulta*, entre otros. A través de la lectura crítica de dichas obras se intentará establecer también en qué medida las experiencias biográficas de un autor que se sintió extranjero buena parte de su vida se reflejan en la creación de sus personajes.

**Esther Lázaro Sanz.** Doctora Internacional en Filología Española por la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), cursa el máster en Estudios Teatrales por dicha universidad y el Institut del Teatre. Para la realización de su tesis doctoral, dedicada al teatro inédito de Max Aub, contó con una beca de investigación del Ministerio (FPI) con el Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL) de la UAB, del que es miembro desde 2013. Ha publicado más de treinta trabajos en revistas especializadas, como *Historia y Comunicación Social*, *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, *Impossibilia*, *Primer Acto*, *Hispania Nova*, *Ínsula*, *Trípodos*, etc.; y ha impartido conferencias, seminarios y talleres en diversas universidades internacionales y actualmente es profesora en la UAB.

Publicaciones: “Max Aub”, en Manuel Aznar Soler (ed.) *La literatura dramática del exilio republicano español de 1939*. Sevilla (2018); (ed.), *Max Aub. De algún tiempo a esta parte*. Sevilla (2018); “Paso del señor director general de seguridad: el homenaje a Max Aub en su visita a España en 1969”, en Anne Laure Feuillastre y Marina Ruiz Cano (eds.) *El teatro de protesta*. Sevilla (2019); (ed.), *Helios Gómez. Dos años entre los bolcheviques y otros textos sobre la URSS*. (2021).

## JOSÉ RAMÓN LÓPEZ GARCÍA

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

### **Exilio y extranjería en la poesía del exilio republicano de 1939**

La percepción que se tuvo de los exiliados republicanos de 1939 no fue unívoca en los diversos países y periodos históricos que conforman su extensa y compleja diáspora. Nuestro trabajo propone un recorrido por la poesía de estos exiliados donde se da cuenta de algunos tipos de contingencia que organizan diferentes comprensiones del extranjero y sus dimensiones morales, tanto como sujeto histórico y político como condición filosófica y existencial.

De este modo, se analizarán ejemplos que remiten básicamente a tres vertientes: a la experiencia en los campos de concentración como paradigma de la crisis del humanismo burgués y de la tradición de asilo que había trazado la modernidad; al choque cultural vivido en algunos países de acogida y que determinó dialécticas de aceptación/rechazo, que se ejemplificarán a través de casos que afectan a Reino Unido, México y Argentina; y a la poetización de la extranjería como una condición trascendente del ser, ejemplificada sobre todo mediante poetas hispanomexicanos como Luis Rius y Angelina Muñiz-Huberman.

**José Ramón López García.** Profesor del Departamento de Filología Española de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) y codirector del Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL). Ha realizado estancias en París, Buenos Aires y La Habana y centrado sus investigaciones en la literatura del siglo XX, con especial dedicación a las vanguardias, la Guerra Civil, el exilio republicano de 1939 y la poesía y teatro contemporáneos. Es codirector de la revista *Sansueña. Revista de Estudios sobre el Exilio Republicano de 1939*.

Publicaciones: *Fábula y espejo. Variaciones sobre lo judío en la obra de Max Aub*. Sevilla (2013), (ed.) *La poesía del exilio republicano de 1939. Historiografías, resistencias, figuraciones*. Sevilla (2018); *Frente al signo infinito. Pablo Picasso y los poetas del exilio republicano de 1939*.

PARTICIPANTES

---

Madrid (2021). Ha sido coordinador, junto con Manuel Aznar Soler, de los cuatro volúmenes del *Diccionario biobibliográfico de escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*. Sevilla (2016).

---

## BENJAMIN LOY

UNIVERSITÄT WIEN

### **Destinos contingentes: estéticas y éticas de la migración en la narrativa y el cine chilenos contemporáneos**

Chile – y en particular su capital Santiago– se ha transformado durante las últimas dos décadas en un lugar con una afluencia migratoria nunca antes vista en su historia moderna. Si bien el país ha conocido importantes movimientos de migración en los siglos XIX y XX (sobre todo de origen europea y árabe), actualmente la gran mayoría de los inmigrantes provienen desde dentro de América Latina y del Caribe. Este fenómeno presupone un desafío especial para una sociedad cuya identidad nacional se ha construido durante mucho tiempo en base de una noción de relativa homogeneidad étnica, religiosa y cultural. La transformación en un país o, en el caso de Santiago, en una “ciudad destino” – Saunders, Doug (2011), *Arrival City: How the Largest Migration in History is Reshaping Our World*. Toronto: Knopf – ha provocado constantes discusiones sobre las contingencias inherentes a este fenómeno, es decir sobre las ventajas y los inconvenientes del impacto de esta nueva migración a nivel social, cultural, económico y legal.

Muy recientemente, los efectos de esta migración – proveniente sobre todo de países como Perú, Venezuela, Colombia y Haití – se pueden ver plasmados en la producción literaria y cinematográfica en Chile. La presente ponencia se dedica a presentar brevemente un corpus de estas obras recientes sobre la migración en Chile para luego discutir dos películas que retratan dos casos de migración a partir de estéticas muy diferentes: *Perro Bomba* (2019), realizada por Juan Cáceres, narra la historia del joven migrante Steevens y su vida en la comunidad haitiana en Santiago. Centrándose en las múltiples contingencias de esta existencia precaria en una sociedad marcada por un racismo abierto hacia inmigrantes afrodescendientes, la película propone una estética documental y realista. Esta difiere de manera significativa del segundo ejemplo analizado: *Lina de Lima* (2019), realizada por María Paz González, que se

enfoca en el destino de Lina, una de las tantas “nanas” peruanas en la capital del país. Sin embargo, la película aspira a romper con una determinada representación de la vida del migrante como existencia marcada por el sufrimiento y narrada en clave realista. Recurriendo a elementos musicales y del género de “dramedy” el filme de González busca encontrar una estética diferente para narrar las contingencias de la migración y, a través del empoderamiento de su protagonista, de su dimensión de género.

**Benjamin Loy.** Profesor asistente de Literaturas Románicas en la Universidad de Viena. Es doctor en Filología Románica por la Universidad de Potsdam. Fue becario de la Fundación Académica Nacional de Alemania (2008-2013) e investigador invitado en la Universidad de Santiago de Chile (2015) y en Harvard University (2019). Entre 2015 y 2020 fue miembro y coordinador científico del proyecto de investigación *Reading Global. Constructions of World Literature and Latin America* (financiado por el Consejo Europeo de Investigación, ERC) en la Universidad de Colonia. Sus áreas de investigación se centran en las literaturas modernas y contemporáneas de España, América Latina y Francia, el cine latinoamericano, teorías y prácticas de la traducción, Literatura Mundial y mercados del libro globales, así como en la historia de la literatura y del pensamiento conservador y reaccionario en Francia, España y América Latina.

Publicaciones: *Roberto Bolaños Wilde Bibliothek. Eine Ästhetik und Politik der Lektüre*. Berlin/Boston (2019); con Gustavo Guerrero y Gesine Müller (eds.), *World Editors. Dynamics of Global Publishing and the Latin American Case between the Archive and the Digital Age*. Berlin/Boston (2021); “Denker des Abgrunds. Charles Baudelaire, Joseph de Maistre und die Antimoderne“, en *Soziopolis* (2021).

---

## FRANCISCA MONTIEL RAYO

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

### **Exilio, extranjería y autognosis en *Habitación para hombre solo*, de Segundo Serrano Poncela**

Escrita con la intención de objetivar su propia experiencia, en *Habitación para hombre solo* Serrano Poncela ofreció -como no lo había hecho nadie, según Max Aub- el ambiente y la tristeza fundamental de quien pisa tierra extraña. Su protagonista innominado, un exiliado republicano que ha vivido ya en distintos lugares del mundo de los que se ha visto obligado a huir, apura sus últimos días en Nueva York como inmigrante ilegal en Estados Unidos, donde se siente “el extranjero en estado puro”. A través del recuerdo de su doloroso pasado y a la vista de su incierto presente, el personaje realiza un ejercicio de autognosis al que contribuye poderosamente la literatura, el único mundo al que no se siente ajeno. El análisis de la visión de sí mismo como desterrado y como foráneo que ofrece Serrano Poncela en una narración de técnica atrevida e innovadora, que se emparenta en algunos de sus rasgos con la novela negra, constituye el objetivo principal de esta ponencia.

**Francisca Montiel Rayo.** Doctora en Literatura Española por la Universitat Autònoma de Barcelona. Miembro desde su fundación en 1993 del Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL) de la Universitat Autònoma de Barcelona y profesora de Literatura Española Contemporánea de dicha universidad desde 2010. Especialista en la literatura del exilio republicano español de 1939, sus principales líneas de investigación dentro de ese ámbito de estudio son la narrativa, la correspondencia, las escritoras olvidadas y las publicaciones periódicas del destierro. Entre sus estudios se cuentan numerosos trabajos sobre autores como Max Aub, Esteban Salazar Chapela, Segundo Serrano Poncela o Luisa Carnés.

Publicaciones: (ed.), *Las escrituras del yo: Diarios, autobiografías, memorias y epistolarios del exilio republicano de 1939*. Sevilla (2018); (ed.), *De mujer a*

PARTICIPANTES

---

*mujer. Cartas desde el exilio a Gabriela Mistral (1942-1956)*. Madrid (2020);  
(ed.), *Segundo Serrano Poncela. Prosistas españoles e hispanoamericanos.*  
*Notas críticas*. Sevilla (2020).

## PILAR NIEVA-DE LA PAZ

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSIC)/ CENTRO DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES, MADRID

### **Contingencia histórica y mito romántico: *Teresa (1941)*, de Rosa Chacel**

En uno de sus primeros títulos, *Teresa (1941)*, Rosa Chacel ofrece una recreación personal de personajes y sucesos relevantes de la historia social y cultural española. Basada en la figura de Teresa Mancha, musa inspiradora del famoso “Canto a Teresa” (*El Diablo Mundo*, 1841), de José de Espronceda, la novela de Chacel gira en torno a esta mujer olvidada, que transforma en sujeto activo y complejo de su narración. Construye así un nuevo mito, el de la heroína romántica, que va a encarnar los valores de autenticidad, valor y rebeldía que la historia cultural ha asociado tradicionalmente a los escritores del Romanticismo. El relato del adulterio de Teresa con Espronceda permite a Chacel presentar la situación social de las mujeres en las primeras décadas del XIX, especialmente la discriminación padecida por las que se atrevían a romper los límites de la doble moral en la España decimonónica. La autora busca presentar también las diferencias con otros países de nuestro entorno cultural -Inglaterra y Francia-, donde los protagonistas acuden en su exilio liberal por su enfrentamiento con el absolutismo monárquico fernandino. Así resulta mayor el contraste con la situación de Teresa tras su regreso a Madrid, momento en que Espronceda renuncia a vivir con ella para respetar las convenciones sociales, protagonizando un ejercicio continuado de hipocresía y ocultamiento público de su relación. Se inicia entonces la evolución de la protagonista como heroína trágica y una denuncia paralela de la contradicción entre el discurso liberal del poeta y sus amigos y su comportamiento real, marcado por una moral social conservadora basada en las apariencias y el ‘qué dirán’.

**Pilar Nieva-de la Paz.** Investigadora Científica del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) ([www.pilarnieva.com](http://www.pilarnieva.com)) y directora del proyecto

de investigación estatal “*Escrituras, imágenes y testimonio en las autoras hispánicas contemporáneas. II. Mitos e identidades*” (PGC2018-097453-B-100, MCIU/AEI/FEDER, UE), ha dedicado una decena de libros y casi un centenar de ensayos al estudio de las escritoras españolas y al análisis de su producción y de las representaciones de la identidad femenina en la Literatura y el Teatro español contemporáneos. Sobre estas cuestiones ha impartido ponencias y conferencias en prestigiosos centros y universidades extranjeros como UC. Los Ángeles, El Colegio de México, El Colegio de España (París), U. Paris-Nanterre, UC. Berkeley, U. Sorbonne-Nouvelle, Paris, U. Gent, Royal Holloway, U. London, U. Manchester, U. Giessen, y U. Passau.

Publicaciones: *Escritoras españolas contemporáneas –Identidad y Vanguardia*. Berlín (2018); “Iconos femeninos contemporáneos: propuestas desde la escena actual”, en *Estreno* (2019); (ed. y coord.), *Creadoras y protagonistas en el teatro español contemporáneos: perspectivas ético-políticas*, en *ALEC* (2020).

---

**ANNETTE PAATZ**

UNIVERSITÄT GÖTTINGEN

**Decadencia (y) moral: La comunidad hispanoamericana de París en *Los trasplantados* (1904) de Alberto Blest Gana**

Cuando publica *Los trasplantados* en 1904, el escritor chileno Alberto Blest Gana ya lleva viviendo más de 30 años en París, de modo que su retrato de la comunidad migratoria transnacional de los latinoamericanos en esta ciudad se relaciona estrechamente con la experiencia vivida. El autor presenta a sus lectores una familia oligárquica que aspira asimilarse a la sociedad de la metrópoli superando el estigma del “rastacuerismo”. En medio del consumismo desenfrenado de la capa burguesa, la adquisición de capital simbólico se efectúa mediante el casamiento de la joven Mercedes con un príncipe europeo contra su voluntad, y el pago de una inmensa dote. Esta maniobra, así como las experiencias de alteridad provocadas por la condición desterritorializada en general, se demuestran plagadas de informaciones distorsionadas e imaginarios estereotipados, dando lugar a mentiras y manipulaciones. El compromiso ético de la protagonista desemboca en un desenlace trágico y paradójico porque su obediencia a la voluntad paterna no encaja con el concepto depravado de las relaciones de pareja en el ámbito de la “modernidad” parisina. De este modo, Blest Gana, celebrado en la segunda mitad del siglo XIX como el “padre” del realismo hispanoamericano y de la “foundational fiction” (Doris Sommer), se acerca a un registro marcadamente naturalista que mantiene sin embargo el debate sobre la decadencia moral (el libertinaje, la ludopatía), tan típico de la novela decimonónica. La ponencia indagará en la desorientación identitaria y moral en la metrópoli, contrastando los comportamientos adoptados voluntaria e involuntariamente ante las exigencias de la vida europea entre la añoranza de la patria lejana y el distanciamiento incondicional de la misma.

**Annette Paatz.** Profesora de Filología Románica en la Universidad de Göttingen (Alemania). Sus áreas de investigación son la narrativa hispánica de los siglos XIX al XXI y las relaciones culturales entre América Latina y Europa, así como los estudios literarios de género, especialmente en el Cono Sur y España. Se doctoró con una tesis sobre la obra narrativa de Carmen Martín Gaité y recibió la habilitación a cátedra con un trabajo sobre los comienzos de la novela en Chile y Argentina.

Publicaciones: con Janett Reinstädler (ed.) *Arpillera sobre Chile: cine, teatro y literatura antes y después de 1973*. Berlin (2013); "Von fallenden Engeln und tauchenden Spermatozoiden: Ehre und Doppelmoral in der spanischen Literatur", en Renate Möhrmann (ed.), *Da ist denn auch das Blümchen weg. Die Entjungferung – Fiktionen der Defloration*. Stuttgart (2017); *¡Tengamos novelas! Literatura y sociabilidad en el siglo XIX (Chile y Argentina, 1847-1866)*. Frankfurt a.M./Madrid (2021).

## SOLEDAD PEREYRA

UNIVERSITÄT PASSAU

### **La cuestión del extranjero como contingencia en la literatura ultracontemporánea de Argentina**

A partir de los enfoques contemporáneos a los temas de la otredad y la alteridad, la presentación se propone discutir esta problemática en obras de la literatura de Argentina que tematizan narrativamente las corrientes de inmigración actuales a ese país. Las preguntas que recorren nuestro análisis son: ¿Qué extranjeros cobran visibilidad en la literatura argentina actual y por qué? ¿Cuál es la posición de los textos narrativos contemporáneos de Argentina sobre la cuestión del extranjero? ¿Cómo se construyen las figuras y personajes del extranjero en la narrativa actual de este país? ¿Qué relevancia tienen las figuras del extranjero en la literatura actual de Argentina en relación al contexto sociohistórico en el que surgen?

El análisis de ejemplos de obras narrativas de Washington Cucurto y Ariel Magnus muestra cómo lo literario aparece construido junto a nuevas visiones de la alteridad y del otro especialmente en relación con la migración y lo extranjero y más allá de los binomios literatura-civilización y literatura-identidad nacional que marcaron la literatura argentina de fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX. Estas nuevas presencias, dan cuenta del cambio (y no abandono) del papel simbólico dado al componente migratorio por parte de la cultura argentina. En ese gesto, los artefactos literarios recientes privilegian sin duda la relación literatura y diversidad en todo su espectro (étnica, cultural, religiosa, sexual, política, entre otras). Sin embargo, la presentación también busca explorar la paradoja que aquí se evidencia: más allá del creciente interés por la representación de la diversidad étnica, cultural, política y nacional, muchas de las prácticas de la literatura en Argentina siguen estando atrapadas en la autoconfirmación nacionalista y de ciertas formaciones de dominio.

**Soledad Pereyra.** Profesora en Letras por la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y Doctora en Filología Románica por la Universidad de Friburgo (Alemania), donde también ocupó un puesto de asistente científica en la Facultad de Filología entre los años 2007 y 2010. Desde el 2010 hasta el 2020 trabajó como docente en la Cátedra de Literatura Alemana y en la Maestría en Literaturas Comparadas de la UNLP. Durante esos años, también desarrolló su labor como investigadora del Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS) de la UNLP, donde se especializó en estudios comparados de literatura y teatro contemporáneos entre Europa y América Latina. Desde junio de 2020 trabaja en la Universidad de Passau como investigadora en el proyecto sobre representaciones de la diversidad funcional cognitiva en cine y teatro europeos actuales, dirigido por la Prof. Dr. Susanne Hartwig. Campos de investigación: literatura contemporánea, literatura comparada entre Europa y Latinoamérica, teatro contemporáneo europeo, memoria en la literatura contemporánea del Cono Sur, narraciones de enfermedad.

Publicaciones: “The Writer as a Patient with a Brain Tumor: A Comparative Study”, en *Tidsskrift for Forskning i Sygdom og Samfund* (2019); “El plagio literario y sus polémicas: un caso argentino, un caso alemán”, en *Actio Nova: Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada* (2020); “¿Cómo narra la novela contemporánea en español la discapacidad cognitiva? Un estudio comparativo”, en *Kamchatka. Revista de análisis cultural* [en prensa].

## INMACULADA PLAZA-AGUDO

GRUPO DE INVESTIGACIÓN INGENARTE-CSIC

### **Mito, insilio e identidad femenina en la España de posguerra: *Mujer sin Edén* (1947), de Carmen Conde**

En la presente intervención se abordará el estudio del libro de poemas *Mujer sin Edén*, de Carmen Conde. Publicada en el año 1947, en plena posguerra española, esta obra constituye uno de los principales exponentes de la tendencia poética de carácter existencial de la década de los cuarenta. En un momento de censura, la autora recurre al lenguaje del mito para plantear, de un modo oblicuo e indirecto, una reflexión sobre la sensación de desarraigo y opresión en una sociedad caracterizada por la falta de libertad. Se prestará especial atención al modo como se va configurando la identidad del personaje de Eva, que, expulsada del Edén y obligada a vivir en la tierra, se convierte en una metáfora de todas las mujeres españolas que, tras los cambios acaecidos en su situación social en las décadas veinte y treinta, deben enfrentarse en la década siguiente a un nuevo tiempo en el que experimentan un retroceso en todos los derechos adquiridos.

Al igual que otras muchas mujeres en la España de la dictadura, desde su compromiso ético con los valores republicanos, Carmen Conde tuvo que sobrevivir en una situación no solo de marginación, sino también de exilio interior, de “insilio”. A través de sus personajes femeninos, la escritora ahonda en el proceso de configuración de la identidad de sus coetáneas que, tras los importantes avances experimentados, han de reconfigurar sus expectativas para sobrevivir en una España que ya no es la suya y en la que se sienten, de algún modo, extranjeras.

**Inmaculada Plaza-Agudo.** Licenciada en Filología Hispánica y Doctora en Literatura Española por la Universidad de Salamanca (España). Tesis doctoral sobre la poesía de las escritoras españolas del primer tercio del siglo XX (dirigida por la Dra. Pilar Nieva-de la Paz). Investigadora predoctoral en el

Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC (España). Estancias de investigación en el Reino Unido y Francia. Docente en la Universidad Internacional de la Rioja (entre 2013 y 2016) y en la Universidad Isabel I (entre 2017 y 2019). Desde 2007, integrante del Grupo de Estudios de Género en Industrias Culturales y Artes Escénicas (InGenArTe), CSIC. Campos de investigación: Literaturas Hispánicas, Estudios de Género, Industrias Culturales.

Publicaciones: *Modelos de identidad en la encrucijada. Imágenes femeninas en la poesía de las escritoras españolas (1900-1936)*. Málaga (2015); “La configuración de las identidades en torno al amor en el teatro de Federico García Lorca”, en *Hispania* (2019); “Compromiso, identidad y vanguardia en *Los bancos del Prado*, de Luisa Carnés”, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea* (2020).

## JUAN RODRÍGUEZ

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

### **Un indígena en la guerra civil: *La novela del indio Tupinamba*, de Eugenio Fernández Granell**

De entre la ingente producción narrativa que se ha ocupado del conflicto bélico desarrollado entre 1936 y 1939 en España, los relatos de Eugenio Fernández Granell, pintor y escritor exiliado, destacan por su impronta irreverente y surrealista. Granell, que ya antes de la guerra había mostrado interés por las culturas amerindias, entra en contacto con ellas en su exilio americano, donde también coincide, a partir de su conexión con el grupo surrealista, con las raíces del pensamiento poscolonial. El presente trabajo se propone analizar *La novela del indio Tupinamba* desde una doble perspectiva que ilumina el modo por el cual una mirada extrañada y diversa, como la del indígena americano que protagoniza el relato, permite poner de relieve los absurdos de aquel conflicto: por un lado, la ubicación de la obra de Granell en la tradición literaria (la novela de viajes de los siglos XVIII y XIX); por el otro, una interpretación del texto a partir de las teorías de la crítica postcolonial.

**Juan Rodríguez.** Doctor en Filología Hispánica y profesor titular de Literatura Española en la Universitat Autònoma de Barcelona. Es miembro del Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL) desde su fundación. Su investigación se ha centrado en la literatura española contemporánea, con especial atención a la narrativa del siglo XX, tanto del interior como del exilio, y en la colaboración de los exiliados con las cinematografías de los países de acogida. Miembro fundador del Taller de Investigaciones Valleinclinianas (UAB), ha publicado también, además de varios trabajos sobre el autor, una edición anotada de *Tirano Banderas* (Barcelona, 1994; actualizada en 2012 y publicada en <http://www.tiranobanderas.es/>) y es secretario de la redacción de la revista electrónica [El Pasajero](#).

Publicaciones: “«El exilio en dos novelas de María Dolores Boixadós”, en REI (2019); “Adolfo Sánchez Vázquez. Crítica y valor del socialismo“, en Antolín Sánchez Cuervo (coord.), *Adolfo Sánchez Vázquez (1915-2015). Filosofía, estética y literatura, Suplemento de Sansueña*, (2020); „De la escena a la pantalla. La adaptación cinematográfica de *Los ojos más bellos del mundo* por María Teresa León”, en *Anales de la literatura española contemporánea*, (2020).

---

## MARIE-SOLEDAD RODRIGUEZ

UNIVERSITE SORBONNE NOUVELLE – PARIS 3

### **Visiones del otro: encuentros con extranjeros en el cine español contemporáneo**

Se tratará de estudiar de qué manera se construye la relación con el otro en una serie de películas que tienen como eje la estancia de sus personajes en unos países extranjeros: ¿cómo se representa esta contingencia? La confrontación entre dos culturas puede desembocar sobre una aceptación del otro o al contrario un rechazo/enfrentamiento. ¿Qué mirada proponen entonces los relatos sobre el encuentro con estos otros: neutralidad, benevolencia o crítica, valiéndose de qué criterios? Finalmente, ¿estos relatos integran un juicio moral acerca del otro?

El corpus estará compuesto por los siguientes filmes: *Júlia ist* (Elena Martín, 2017); *Anochece en la India* (Chema Rodríguez, 2014); *Amor en su punto* (Teresa de Pelegri, Dominic Harari, 2014); *Nadie quiere la noche* (Isabel Coixet, 2015); *Rastros de sándalo* (Maria Ripoll, 2015); *Perdiendo el Norte* (Nacho Velilla, 2015); *Evelyn* (Isabel de Ocampo, 2012) y *Katmandu* (Iciar Bollain, 2012).

**Marie-Soledad Rodriguez.** Profesora titular en la universidad Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Sus temas de investigación son las relaciones entre cine y memoria, cine y política, y las representaciones de género en el teatro y cine españoles.

Publicaciones: con Catherine Flepp (ed.), *Les dramaturges espagnoles d'aujourd'hui*. Paris (2017) ; *La Guerre Civile dans le cinéma espagnol de la démocratie*. Toulouse (2020).

---

## DAGMAR SCHMELZER

UNIVERSITÄT REGENSBURG

### **La contingencia como reto: la paradójica relación de accidente, causalidad y responsabilidad ética en *Babel* de Alejandro González Iñárritu (2006)**

El título de la película "Babel" hace referencia al castigo divino por la hibris humana. Dios golpea al hombre con la pérdida del lenguaje común y le dificulta el entendimiento mutuo. Hace que el mundo sea más complejo, indecible, incomunicable e incomprensible. *Babel* cuenta cuatro historias individuales, en los cuatro continentes y en cuatro entornos culturales diferentes. Cuatro parábolas sobre la ceguera de estar atrapado en perspectivas egocéntricas y etnocéntricas. Cuatro parábolas sobre situaciones dilemáticas en las que uno decide erróneamente sobre la base de un conocimiento imperfecto y genera consecuencias para los demás con decisiones equivocadas. Así, se pone de nuevo la cuestión, ya planteada por Aristóteles, de si se puede llegar a ser culpable siendo ignorante (hamartia), y de cuál es la relación entre culpa y responsabilidad. Estos procesos de aprendizaje se modelan en la doble confrontación con lo extranjero: el otro cultural y el otro existencial, la muerte. En el entrelazamiento de las cuatro historias, la película muestra el orden en el caos: paradigmáticamente a través de la disposición paralela de las historias, que muestran las constantes antropológicas en las vidas tan diferentes de los personajes, sintagmáticamente en la interconexión causal de las mismas, que se entrelazan con una lógica inexorable, como si obedecieran a un plan superordinado. ¿Es una "ironía del destino" que todo esté conectado con todo? A través de su grado de construcción, la película se vuelve aquí autorreferencial y cuestiona las condiciones básicas de la narrativa. En el texto, nada es accidental y narrar es imposible sin generar causalidades y una estructura. Así, el universo textual remite a su otro ajeno: a la realidad contingente que nunca consigue abarcar. Por último, se presenta la problemática de la moral: la película nos invita a "vivir Babel", es decir, a vivir en la modestia

epistemológica ante la complejidad del mundo, atentos a otras perspectivas y responsables de nuestros actos, cuyas consecuencias nunca podemos captar en su totalidad.

**Dagmar Schmelzer.** Estudios de Diplomkulturwirt (Lenguas, Economía y Estudios de Cultura Hispana) en Passau y Salamanca. Tesis sobre la novela de vanguardia española (*Intermediales Schreiben im spanischen Avantgarderoman der 20er Jahre*, 2007), habilitación sobre los relatos de viaje de François de Chateaubriand. Docente e investigadora de literatura y cultura españolas y francesas en la Universidad de Regensburg. Campos de investigación: literatura, cine y cultura españoles contemporáneos, intermedialidad, historiografía y literatura, teoría del espacio, relatos de viaje y autobiografía.

Publicaciones: con Christian von Tschilschke (ed.), *Docuficción. Enlaces entre ficción y no-ficción en la cultura española actual*. Madrid (2010); con Susanne Greilich (ed.), *Culture Clash und Lach-Gemeinschaft. Interkultureller Humor in den frankophonen Gegenwartsgesellschaften/ Clash culturel et communauté du rire: l'humour interculturel dans les sociétés francophones contemporaines*. Tübingen (2020); con Jochen Mecke, Ralf Junkerjürgen y Hubert Pöppel (eds.), *La crisis española diez años después: balance y perspectivas*, en *Estudios Culturales Hispánicos*. (Regensburg) 2020.

---

## CHRISTIAN VON TSCHILSCHKE

UNIVERSITÄT MÜNSTER

### **Desmitificar el mito de los sexos desde el encuentro intercultural: *L'últim patriarca* (2008), de Najat El Hachmi**

Najat El Hachmi nació en 1979 en Beni Sidel, Marruecos, y a la edad de ocho años emigró a Cataluña. Ya con su primera novela, *L'últim patriarca* (2008), escrita en catalán, se convirtió en una de las más importantes representantes de la literatura hispanomarroquí. Su novela, familiar y generacional, de tintes autobiográficos, gira en torno a una tensa relación padre-hija. En una mezcla de precisión sociológica y exageración grotesca la novela describe la picaresca andadura del bereber marroquí Mimoun Driouch, que emigra a Cataluña, amasa una cierta fortuna como pequeño empresario de la construcción y posteriormente hace venir a su familia, mujer e hijos. El verdadero tema de la novela es propiamente el fenotipo del patriarca, que El Hachmi representa sin embargo de una forma extrema, patológica. Este modelo de comportamiento arcaico, en el contacto, condicionado por la migración, con la cultura secular, urbana, hispano-europea, es sometido a una persistente erosión, cuyo motivo principal es la abierta rebeldía de la hija, emancipada en la diáspora hispano-catalana. Lo que sitúa a la obra de El Hachmi por encima de investigaciones meramente sociológicas son, entre otras cosas, su estilo, los procedimientos narrativos utilizados y el propio acto de la narración. Una vez considerados estos aspectos, se evidencia en qué consiste la plusvalía de un tratamiento literario de mitos de género en el contexto de la emigración laboral hispano-marroquí.

**Christian von Tschilschke.** Licenciado en Filología Románica y Eslava por la Universität Heidelberg (Alemania). Tesis sobre la escritura cinematográfica en la novela francesa contemporánea, habilitación sobre la relación entre la formación del sistema literario y el discurso de identidad en el siglo XVIII español. De 2007 a 2019 catedrático de Literaturas Románicas en Siegen, desde abril 2019 en Münster. Coeditor de la Revista *Iberoamericana*. Campos

de investigación: la literatura y los medios de comunicación (cine, televisión), la literatura francesa y española contemporánea, la literatura y cultura en la España del siglo XVIII, los estudios de género, la docuficción, el discurso colonial español respecto a África y el cine francés, español y latinoamericano.

Publicaciones: con Marijana Erstić y Gregor Schuhen (eds.), „*Madame Bovary, c'est nous!*“ *Lektüren eines Jahrhundertromans*. Bielefeld (2021); con Ralf Junkerjürgen y Christian Wehr (eds.), *Klassiker des französischen Kinos in Einzeldarstellungen*. Berlin (2021); con Beatrice Schuchardt (ed.), *Protagonists of production: business owners, industrialists, and workers in preindustrial European literature (1700-1800)*. Berlin (2021).

---

## FRANCISCA VILCHES-DE FRUTOS

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (CSIC)/ CENTRO DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES, MADRID

### **Estrategias de adaptación de una exiliada: historia y mito en la obra de María Teresa León**

En su largo exilio en Buenos Aires y Roma, ciudades donde residió tras el final de la guerra civil española, la escritora, directora de escena y gestora María Teresa León (1903-1988) tuvo que enfrentarse al reto de adaptarse a la diversidad de costumbres y situaciones de estos países de acogida, así como a la creciente incertidumbre experimentada ante el cada vez más lejano retorno a su patria. En este contexto escribió varias creaciones que tienen como protagonistas figuras históricas caracterizadas por su fortaleza y resistencia ante las contiendas bélicas, los destierros y la privación de libertad sufridos por su defensa de la justicia, la verdad, la legitimidad y la lealtad, personajes que con el paso de los años se transformaron en el imaginario colectivo en símbolos de los valores que propugnaron. De ahí que M<sup>a</sup> Teresa León los caracterice en sus textos con algunos de los rasgos que adornaron a los héroes y heroínas de la mitología clásica, entre quienes destaca Penélope, cuya presencia es recreada de nuevo a través de la semblanza de Jimena Díaz de Vivar. Obras como *Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador* (1954), *Doña Jimena Díaz de Vivar, gran señora de todos los deberes* (1960), *Cervantes* (1969), *Sueño y verdad de Francisco de Goya* (~1969) y *El soldado que nos enseñó a hablar* (1978) hablan no solo del interés de la escritora por acudir a la historia para establecer paralelismos en su defensa de las actuaciones del gobierno de la Segunda República y de su legitimidad, sino también de su deseo de abogar en favor de unos valores que encuentran expresión en la recurrencia al mito.

**Francisca Vilches-de Frutos.** Profesora de Investigación del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) ([www.franciscavilches.com](http://www.franciscavilches.com)) y Directora de InGenArTe (Grupo de Estudios de Género en Industrias culturales y Artes escénicas) ([www.lineas.cchs.csic.es/ingenarte](http://www.lineas.cchs.csic.es/ingenarte)), ha dedicado

una veintena de libros, más de un centenar de artículos y varios panoramas críticos (Routledge, Espasa Calpe, Crítica) al estudio de la Literatura y de las Artes Escénicas, de la interacción entre los lenguajes expresivos de las distintas artes, del papel de las mujeres como creadoras y políticas, y de la influencia del teatro de Federico García Lorca en la construcción de la identidad colectiva española, así como de su aportación a la renovación de la escena internacional. Sobre estos temas ha impartido cursos y conferencias en prestigiosos centros como las universidades de Los Ángeles, Berkeley, Cornell, Davis, Frankfurt, Sorbona, Borgoña y El Colegio de México, y varias embajadas españolas e institutos Cervantes en África y Sudamérica.

Publicaciones: (ed. y coord.), *Testimonio y compromiso: una visión diferencial en la Literatura española contemporánea*, en *Revista de Escritoras Ibéricas*, (2019); “Los estrenos teatrales madrileños de García Lorca”, en Emilio Peral Vega (ed.) *Federico García Lorca: 100 años en Madrid (1919-2019)*, Madrid (2019); “Teatro y sociedad: un balance sobre la Violencia de género en la escena española actual”, en *Estreno*, (2017).

---

## CHRISTIAN WEHR

UNIVERSITÄT WÜRZBURG

### **Periferia y globalización: El extranjero en dos películas de Paulo Caldas. *Cinema, aspirinas e urubus* (2005) y *Deserto feliz* (2007)**

En 2005 y 2007, el director brasileño Paulo Caldas realizó dos películas con argumentos y constelaciones muy diferentes, pero ambas ambientadas en el corazón mítico de Brasil: el Sertão, es decir, las tierras esteparias del noreste, donde desde finales del siglo XIX se han tratado repetidamente en la literatura y el cine brasileños las cuestiones relativas a la formación de la identidad nacional.

Caldas retoma esta tradición en ambas películas, pero le añade una serie de encuentros contingentes que reflejan la dinámica y los problemas de la globalización: En *Cinema, aspirinas e urubus*, aparece un viajero alemán que intenta escapar de los horrores de la Segunda Guerra Mundial y se contrata como vendedor de medicamentos en Brasil; *Deserto feliz* cuenta una historia de amor entre una prostituta brasileña y un turista alemán a caballo entre los continentes. En ambos casos, la contingencia de los encuentros transculturales y transcontinentales se convierte en el punto de partida de una reflexión cinematográfica sobre los aspectos éticos de la dislocación global.

**Christian Wehr.** Catedrático de literatura francesa y española en la Universidad de Würzburg. Se doctoró con un trabajo sobre la literatura fantástica del siglo XIX en Francia y Alemania. Su tesis de habilitación es sobre la poesía lírica del siglo de oro. Fue profesor invitado e investigador en Francia, España y varios países latinoamericanos. Sus campos de investigación abarcan la literatura francesa de los siglos XIX y XX, la literatura y cultura del barroco en España y el cine en Francia, México y Argentina. Él es editor de varias colecciones y revistas y miembro de diversos consejos editoriales nacionales e internacionales.

Publicaciones: *Meditación espiritual e imaginación poética. Estudios sobre Ingacio de Loyola y Francisco de Quevedo*. Frankfurt/Madrid (2017); con Friedhelm Schmidt-Welle (ed.), *Clásicos del cine mexicano*. Frankfurt/Madrid (2016); con Wolfram Nitsch (ed.), *Cine de investigación. Paradigmas sobre revelaciones y ocultamientos en el cine argentino*. München (2017).

## CONTACTOS

---

### DIRECCIÓN DEL CONGRESO

Prof. Dr. Susanne Hartwig  
Cátedra de Literaturas y Culturas Románicas  
Universität Passau  
[Susanne.Hartwig@uni-passau.de](mailto:Susanne.Hartwig@uni-passau.de)  
Tel: (+49) 851 5092811  
Fax: (+49) 851 5092812

---

### COMITÉ DE ORGANIZACIÓN

Dr. Mirjam Leuzinger  
[Mirjam.Leuzinger@uni-passau.de](mailto:Mirjam.Leuzinger@uni-passau.de)

Dr. Soledad Pereyra  
[Soledad.Pereyra@uni-passau.de](mailto:Soledad.Pereyra@uni-passau.de)  
Tel: +49 851 509-2814

Gabriel García Fontalvo  
[GabrielAlejandro.GarciaFontalvo@uni-passau.de](mailto:GabrielAlejandro.GarciaFontalvo@uni-passau.de)  
Tel: (+49) 851 509-2813

Katrin Arkona  
[Katrin.Arkona@uni-passau.de](mailto:Katrin.Arkona@uni-passau.de)  
Tel: +49 851 509-5003

**Con el apoyo de:**

 **DFG** Deutsche  
Forschungsgemeinschaft

 UNIVERSITÄT  
PASSAU